## Rohnson®

## Bedienungsanleitung

# ESPRESSOMASCHINE R-98300 Suprema



Lesen Sie bitte die vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Setzen Sie das Gerät nur so ein, wie dies in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Verwendungen.

## WICHTIGE SICHERHEITSINFORMATIONEN BITTE AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR KÜNFTIGE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

- Die Gewährleistung erlischt, sofern die Beschädigung des Gerätes auf die Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen zurückzuführen ist. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf die Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen zurückzuführen sind. Unsachgemäße Verwendung des Gerätes gilt nicht als bestimmungsgemäße Verwendung in Übereinstimmung mit dieser Bedienungsanleitung.
- Vor dem Anschluss des Gerätes in die Steckdose pr

  üfen Sie, ob die auf dem Typenschild des Gerätes aufgef

  ührte Spannung mit der elektrischen Spannung der Steckdose 

  übereinstimmt.
- Das Gerät darf nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose angeschlossen werden.

#### **HINWEIS**

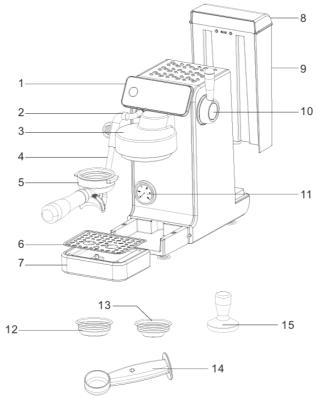
- Das Gerät darf durch Kinder ab 8 Jahren sowie Personen mit geminderter physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit ungenügenden Erfahrungen oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden, oder wenn sie in der gefahrlosen Verwendung des Gerätes unterwiesen wurden und sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen Kinder ab 8 nur unter Aufsicht durchführen. Sorgen Sie dafür, dass sich das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren befindet.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für Zwecke, für die es bestimmt ist.
- Das Gerät ist nicht zur Steuerung über ein Programmiergerät, einen Zeitschalter oder eine Fernbedienung bestimmt.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird oder seine Reinigung geplant ist, muss es ausgeschaltet und aus der Steckdose gezogen werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen, beschädigt ist oder ins Wasser getaucht wurde. Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn der Netzstecker beschädigt ist. Am Gerät dürfen Sie selbst keine Reparaturen vornehmen. Am Gerät dürfen Sie keine

Änderungen vornehmen – es besteht Verletzungsgefahr durch Stromschlag. Sämtliche Reparaturen und Einstellungen sind ausschließlich durch eine autorisierte Servicestelle durchzuführen.

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz niemals durch Ziehen am Netzkabel es besteht Beschädigungsgefahr am Netzkabel/Steckdose.
- Auf das Netzkabel dürfen keine schweren Gegenstände gestellt werden.
   Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tischkante hängt und keine scharfen oder heißen Oberflächen berührt.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den Einsatz im Außenbereich bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht über heißen Oberflächen oder in der Nähe von Wärmequellen, wie z.B. Gasbrennern und elektrischen Platten, Backöfen usw.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer feuchten Umgebung, in einer Umgebung mit hoher Temperatur oder in einem Magnetfeld.
- Bevor Sie das Zubehör anschließen oder das Gerät reinigen, lassen Sie das Gerät immer abkühlen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und trockene Oberfläche.
   Stellen Sie das Gerät nie am Rande der Arbeitsfläche auf, um Herunterfallen und somit Beschädigung der Gerätes zu verhindern. Stellen Sie das Gerät nicht auf ein anderes Gerät.
- Die Geräteoberfläche wird beim Betrieb heiß. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen (wie z.B. Dampfzuleitung und Edelstahlsieb während des Gerätebetriebs). Benutzen Sie nur den Griff oder die Tasten. Vermeiden Sie den Kontakt mit heißem Dampf.
- Bei jeglichem Umgang mit dem Gerätes oder seinem Zubehör lassen Sie es zuerst abkühlen.
- Während des Gerätebetriebs ist erhöhte Vorsicht geboten, um eine Verbrühung durch Dampf zu verhindern.
- Lassen Sie die Espressomaschine nicht laufen, wenn sie nicht mit Wasser gefüllt ist.
- Während des Betriebs darf der Siebträger nicht entfernt werden.

- Nach der Kaffeeausgabe ist mindestens 10 Sekunden abzuwarten, bevor der Siebträger wieder mit Kaffee gefüllt wird. Berühren Sie die heiße Oberfläche nicht.
- Bevor Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen, muss das Gerät immer abgeschaltet werden.
- Weder das Gerät noch das Netzkabel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör.
- Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt oder in ähnlichen Räumen bestimmt, wie z.B.:
- Teeküchen in Geschäften, Büros und weiteren Arbeitsplätzen;
- Hotelzimmer, Motels und andere Unterkunftseinrichtungen, wo sie den Gästen zur Verfügung stehen
- Unternehmen, die Unterkunft samt Frühstück anbieten
- Landwirtschaftliche Betriebe

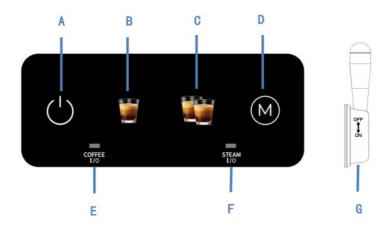
## **GERÄTEBESCHREIBUNG**



- 1. Bedienfeld
- 2. Dampfdüsengriff aus Silikon
- 3. Brühkopf
- Dampfdüse 4.
- 5. Siebträger
- 6. Abtropfgitter
- 7. Abnehmbare Abtropfschale
- 8. Wassertankdeckel
- 9. Wassertank

- 10. Dampfregler
- 11. Druckanzeige
- 12. Edelstahlsieb für 2 Kaffeetassen
- 13. Edelstahlsieb für 1 Kaffeetasse
- 14. Messbecher
- 15. Stopfer

#### **BESCHREIBUNG DES BEDIENFELDS**



- A. Ein/Aus-Taste
- B. Taste für 1 Kaffeetasse
- C Taste 2 Kaffeetassen
- D. Taste für manuelle Funktion

- E. Anzeige Aufheizen für Kaffeezubereitung
- F. Anzeige Aufheizen für Dampfzubereitung
- G. Dampfregler

## VERWENDUNG DES GERÄTES VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Spülen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung zweimal mit sauberem Wasser ab, wie unten beschrieben.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und hitzebeständige Oberfläche.
- Entnehmen Sie den Wassertank aus dem Gerät. Füllen Sie den Wassertank bis zur MAX-Markierung mit Wasser und setzen Sie ihn wieder ins Gerät ein.

**Bemerkung:** Das Gerät ist zwecks einfacher Reinigung mit einem abnehmbaren Wassertank ausgestattet. Halten Sie den Wassertank beim Herausnehmen und Einsetzen senkrecht und drücken Sie ihn leicht nach unten, um ihn in das Gerät einzusetzen.

Setzen Sie den Edelstahlsieb in den Siebträger ein (ohne Kaffee).

• Den Siebträger in den Siebträgerhalter am Gerät einsetzen und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn in der Lock-Position arretieren.



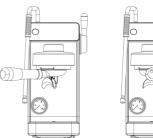
- Eine Tasse auf das Abtropfgitter stellen. Prüfen Sie, ob sich der Dampfregler in der AUS-Position (OFF) befindet.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die EIN-/AUS-Taste.
- Das Gerät beginnt mit dem Aufheizen; dabei blinken die Aufheizanzeigen für die Kaffeezubereitungs- und Dampffunktion. Wenn die Anzeigen aufgehört haben zu blinken, ist der Aufheizprozess beendet.
- Wird die Taste für die manuelle Funktion betätigt, beginnt das Wasser aus dem Siebträger zu fließen (die Pumpzeit ist auf maximal 60 Sekunden eingestellt). Lassen Sie das gesamte Wasser in die vorbereiteten Behälter ablaufen und wiederholen Sie den Vorgang noch einmal. Anschließend ist das Gerät für den Gebrauch vorbereitet.

#### **ESPRESSO-ZUBEREITUNG**

 Während das Gerät aufheizt, füllen Sie den Edelstahlfilter mit gemahlenem Kaffee; verwenden Sie anschließend den Tamper, um den Kaffee zu tampern (stampfen). Entfernen Sie den Kaffee vom Filterrand.



 Den Siebträger mit dem Filter in den Siebträgerhalter am Gerät einsetzen und durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn in der Lock-Position arretieren.



- Die Tasse auf das Abtropfgitter stellen.
- Prüfen Sie, ob sich der Dampfregler in der AUS-Position (OFF) befindet.
- Wenn die Aufheizanzeige für die Kaffeezubereitung leuchtet, drücken Sie die Taste für eine oder zwei Kaffeetassen, dann beginnt der Kaffee zu fließen. Stellen Sie die Tasse so auf, dass der Kaffee an ihrer Wand herunterfließt.

Sobald der Kaffee fertig gebrüht ist, wird der Pumpvorgang automatisch gestoppt. Warten Sie, bis kein Kaffee mehr aus dem Siebträger tropft. Anschließend schaltet das Gerät in den Bereitschaftsmodus um.

- Um den Brühvorgang und die Menge des gebrühten Kaffees manuell zu steuern, warten Sie bitte, bis das Vorheizen abgeschlossen ist, und drücken Sie anschließend die Taste für die manuelle Funktion. Stellen Sie die Tasse so auf, dass der Kaffee an ihrer Wand herunterfließt. Wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist, stoppen Sie die Extraktion, indem Sie die Taste für die manuelle Funktion erneut drücken. Die maximale Extraktionszeit im manuellen Betrieb beträgt 60 Sekunden.
- Nachdem die Kaffeezubereitung beendet ist, k\u00f6nnen Sie den Siebtr\u00e4ger durch Drehen im Uhrzeigersinn entfernen. Lassen Sie ihn anschlie\u00dfend abk\u00fchlen und entfernen Sie den restlichen Kaffee aus dem Filter. Sp\u00fclen Sie dann den Filter und den Siebtr\u00e4ger unter flie\u00dfendem Wasser ab.

Bemerkung: Aufgrund der großen Vielfalt an Kaffeebohnen und ihrer unterschiedlichen Röstgrade variiert der erforderliche Druck bei der Kaffeezubereitung, selbst bei gleichem Mahlgrad. Wir empfehlen Ihnen daher, während des Brühvorgangs die Werte der Druckanzeige zu überwachen. Passen Sie anschließend den Mahlgrad, die Menge des gemahlenen Kaffees und den Druck während des Tamperns so an, dass der Brühdruck zwischen 9 und 12 bar liegt. Dadurch wird der Geschmack des Kaffees verbessert und sein Aroma intensiviert.

### EINSTELLUNG DER MENGE DES FERTIGEN KAFFEES IM MANUELLEN BETRIEB

- Um die endgültige Kaffeemenge im manuellen Betrieb einzustellen, warten Sie, bis der Aufheizvorgang abgeschlossen ist, und halten Sie anschließend die Taste für die manuelle Funktion gedrückt. Das Gerät startet die Kaffeezubereitung im aktiven Speicher-Modus. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist. Die eingestellte Kaffeemenge wird gespeichert, und bei der nächsten Verwendung der manuellen Funktion wird das Gerät die eingestellte Kaffeemenge zubereiten. Die Einstellung ist im Einstellbereich von 10-60 Sekunden möglich.
- Um den manuellen Betrieb auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen, betätigen Sie gleichzeitig die Taste für eine Tasse und die Taste für die

manuelle Funktion und halten Sie die beiden Tasten 3 Sekunden lang gedrückt. Die Tastenanzeigen blinken, ein akustischer Alarm ertönt und das Gerät schaltet sich aus, wodurch die Werkseinstellung wiederhergestellt wurde.

#### MILCH AUFSCHÄUMEN

- Schalten Sie das Gerät ein und warten Sie, bis die Anzeige "Aufheizen für Dampfzubereitung" nicht mehr blinkt.
- Füllen Sie den Milchbehälter zu etwa 1/3 mit gekühlter Vollmilch.

**Bemerkung:** Sie müssen damit rechnen, dass sich das Milchvolumen verdoppelt, und prüfen Sie, ob das Gefäß ausreichend hoch ist.

- Lassen Sie vor der ersten Verwendung der Dampffunktion den Dampf zunächst eine Weile in einen leeren Behälter entweichen, da der anfängliche Dampf Wasser enthalten kann.
- Tauchen Sie die Dampfdüse ca. 1 cm tief in die Milch ein. Drehen Sie den Dampfregler langsam in die EIN-Position (ON).
   Aus der Düse tritt Dampf aus. Die maximale Dampfproduktionszeit beträgt 2 Minuten.

**Hinweis:** Während des Betriebs berühren Sie nie die Dampfdüse; es ist erhöhte Vorsicht geboten, um Verbrühungen zu verhindern.

**Hinweis:** Der Dampfregler darf nie zu schnell gedreht werden, da sich der Dampf sonst in kurzer Zeit zu stark aufbauen könnte.

- Nachdem das gewünschte Ergebnis erzielt wurde, drehen Sie den Dampfregler in die AUS-Position (OFF).
- Lassen Sie nach jedem Gebrauch den Dampf eine Weile in ein leeres Gefäß entweichen, um die Düse von Milchresten zu befreien. Reinigen Sie die Dampfdüse anschließend mit einem feuchten Schwamm. Es ist erhöhte Vorsicht geboten, die Dampfdüse ist nach dem Gebrauch heiß!

#### **AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG**

 Wird das Gerät nicht verwendet, wird es nach 25 Minuten automatisch abgeschaltet.

#### REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor der Reinigung ziehen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen.
- Für die Verlängerung der Nutzungsdauer des Gerätes und für den besten Kaffee-Geschmack reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
- Die Abdeckung der Espressomaschine reinigen Sie regelmäßig mit einem feuchten Schwamm.
- Reinigen Sie den Wassertank, die Abtropfschale und das Abtropfgitter regelmäßig (mindestens einmal pro Woche) mit Wasser und einem neutralen Küchenreiniger; spülen Sie die Teile anschließend gründlich ab und trocknen Sie sie.
- Entnehmen Sie den Siebträger, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, entfernen Sie die Kaffeereste und waschen Sie ihn mit Reinigungsmittel; spülen Sie ihn anschließend unter fließendem Wasser ab.
- Waschen Sie weder den Wassertank noch den Siebträger in der Spülmaschine.
- Für die Reinigung verwenden Sie weder Alkohol noch Lösungsmittel. Verwenden Sie weder aggressive, noch abrasive Reinigungsmittel!
- Das Gerät darf nicht ins Wasser oder eine andere Flüssigkeit getaucht werden.

## Entkalkung

 Nach Erreichen von 500 Betriebszyklen des Geräts (Kaffee- oder Dampfzubereitung) oder wenn das Volumen des zubereiteten Kaffees deutlich abnimmt, ist eine Entkalkung durchzuführen werden.

#### Methode 1

Spülung der Leitungen und des Brühkopfs unter der Verwendung der Hochdruckpumpe der Kaffeemaschine. Vorgehensweise:

- Füllen Sie den Wasserbehälter mit mehr als 800 ml Wasser.
- Entfernen Sie den Siebträger aus der Kaffeemaschine und stellen Sie eine Tasse auf das Abtropfgitter.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Sobald die Anzeigen der Tasten für eine oder zwei Tassen Kaffee

leuchten, drücken Sie beide Tasten gleichzeitig für 3\(\text{ISekunden.}\) Die Pumpe startet, und aus dem Kaffeeauslauf flie\(\text{It}\) für 30\(\text{ISekunden}\) ununterbrochen Wasser, um die Leitungen zu sp\(\text{ulen}\) und eventuell vorhandenen Kalk aus dem Kaffeeauslauf und des Br\(\text{uhkopfs}\) zu entfernen. Es wird empfohlen, diesen Vorgang 3x zu wiederholen.

#### Methode 2

Entfernung von Kalkablagerungen aus den Leitungen mithilfe eines Entkalkungsmittels.

## Vorgehensweise:

- Füllen Sie den Wasserbehälter bis zur MAX-Markierung mit Wasser und geben Sie ein für Kaffeemaschinen geeignetes Entkalkungsmittel hinzu (ca. 6 g, gemäß den auf dem Entkalkungsmittel aufgeführten Anweisungen).
- Entfernen Sie den Siebträger aus der Kaffeemaschine und stellen Sie eine Tasse auf das Abtropfgitter.
- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste. Sobald die Anzeigen der Tasten für eine oder zwei Tassen Kaffee leuchten, drücken Sie beide Tasten gleichzeitig für 3ll Sekunden. Die Pumpe startet und Wasser mit Entkalkungsmittel fließt für 30 Sekunden ununterbrochen aus dem Kaffeeauslauf; das Mittel löst den vorhandenen Kalk auf und entfernt ihn aus der Leitung.
- Wiederholen Sie den Vorgang zweimal. Spülen Sie anschließend den Wasserbehälter aus, füllen Sie ihn mit sauberem Wasser und lassen Sie mithilfe der Taste für eine oder zwei Tassen Kaffee das Wasser aus dem Gerät laufen, um eventuelle Reste des Reinigungsmittels aus den Leitungen zu entfernen. Wiederholen Sie diesen Vorgang mindestens dreimal, bis die Leitungen sauber sind.

## **PROBLEMLÖSUNG**

Problem	Ursache	Lösung
Kaffee kann nicht gebrüht werden / keine	Mangel an Wasser im Wassertank	Den Wassertank mit Trinkwasser füllen
Dampfbildung Dampf	Leere Schlauchleitung	Drücken Sie die Taste für eine oder zwei Tassen Kaffee, damit das Gerät Wasser in die Leitung pumpt, bis das Wasser aus dem Siebträger zu fließen beginnt.
	Aufheizvorgang wurde nicht abgeschlossen	Warten Sie immer, bis der Aufheizvorgang abgeschlossen ist, bevor Sie Kaffee zubereiten oder Milch aufschäumen.
Aus dem äußeren Teil des Filters fließt Wasser ab.	Am Siebrand befindet sich Kaffee.	Entfernen Sie den Kaffee vom Siebrand
Es kommt kein Dampf aus der Dampfdüse	Dampfdüse ist verstopft	Verwenden Sie einen dünnen Draht, um die Dampfdüse zu reinigen, und lassen Sie den Dampf nach jedem Gebrauch in einen leeren Behälter entweichen.
	Aufheizvorgang wurde nicht abgeschlossen	Bevor die Dampffunktion genutzt werden kann, muss zunächst der Aufheizvorgang vollständig abgeschlossen sein.
Die Anzeigen der Tasten für eine und zwei Tassen Kaffee blinken	Überhitzung des Heizelements	1. Führen Sie keine Handlung durch und warten Sie ca. 3 Minuten. Das Gerät kühlt sich auf normale Temperatur ab, und die Anzeigen hören auf zu blinken. Danach kann das Gerät wieder normal verwendet werden.  2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten für eine und zwei Tassen Kaffee für 3 Sekunden. Aus dem Kaffeeauslauf fließt 10 bis 30 Sekunden lang heißes Wasser, bis die Anzeigen aufhören zu blinken. Durch Drücken einer beliebigen Taste kann der Wasserauslauf gestoppt werden.

#### **TECHNISCHE SPEZIFIKATION**

Nennbereich der Spannung	220-240 V
Nennfrequenz	50/60 Hz
Anschlussnennwert	2700 W

Textänderungen und Änderungen der technischen Daten vorbehalten.

## ANWEISUNGEN UND INFORMATIONEN ZUR VERPACKUNGSENTSORGUNG

Das gebrauchte Verpackungsmaterial ist an einer durch die Gemeinde festgelegte Stelle zu entsorgen.

## ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN ALTGERÄTEN



Dieses Symbol auf den Produkten oder in den Begleitdokumenten bedeutet, dass die elektrischen und elektronischen Altgeräte nicht als normales Kommunalabfall entsorgt werden dürfen. Um diese Produkte ordnungsgemäß zu entsorgen, zurückzugewinnen und zu recyclen, müssen sie den festgelegten Sammelstellen zugeführt werden. Alternativ ist es in einigen EU-Ländern möglich, die Produkte beim örtlichen Verkäufer abzugeben, sofern bei ihm gleichwertige Produkte gekauft wurden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts leisten Sie einen Beitrag zur Aufrechterhaltung der wertvollen Naturquellen und Vermeidung der potentiellen negativen Einflüsse auf die Umwelt und menschliche Gesundheit, die infolge einer unsachgemäßen Abfallentsorgung entstehen könnten.



C E Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien.